

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

FWM608



EN	User manual	3
DA	Brugervejledning	25
DE	Benutzerhandbuch	47
ES	Manual del usuario	71

FR	Mode d'emploi	95
IT	Manuale utente	119
NL	Gebruiksaanwijzing	143
SV	Användarhandbok	167

PHILIPS

Table des matières

1 Important	96	Adaptation du son à l'acoustique de la pièce	109
Sécurité	96		
Avertissement	98		
2 Votre minichaîne hi-fi	99	8 Écoute de la radio	110
Introduction	99	Réglage d'une station de radio	110
Contenu de l'emballage	99	Programmation automatique des stations de radio	110
Présentation de l'unité principale	100	Programmation manuelle des stations de radio	110
Présentation de la télécommande	102	Sélection d'une station de radio présélectionnée	110
3 Connexions	103	Stations de radio FM avec système RDS	111
Connexion de l'antenne FM	103		
Connexion de l'antenne MW (AM)	103	9 Enregistrement USB	111
Connexion des enceintes	104	Enregistrement sur un périphérique USB	111
Alimentation	104	Planification d'un enregistrement d'une émission de radio sur un périphérique USB	112
4 Guide de démarrage	105		
Installation des piles dans la télécommande	105	10 Autres fonctions	113
Installation automatique des stations de radio	106	Réglage de la minuterie de l'alarme	113
Réglage de l'horloge	106	Réglage de l'arrêt programmé	114
Mise sous tension	106	Écoute de la musique à partir d'un périphérique externe	114
5 Lecture	107	Suppression de fichiers du périphérique USB	114
Lecture d'un disque	107	Karaoké	115
Lecture à partir d'un périphérique USB	107	Réglage de la luminosité de l'écran	115
6 Options de lecture	108	Sélection du mode d'éclairage des boutons	115
Lecture répétée et aléatoire	108		
Programmation des pistes	108	11 Informations sur les produits	115
Affichage des informations de lecture	108	Caractéristiques techniques	115
7 Réglage du volume et des effets sonores	109	Informations de compatibilité USB	116
Réglage du volume sonore	109	Formats de disque MP3 pris en charge	117
Désactivation du son	109	Entretien	117
Amplification des basses	109		
Sélection d'un effet sonore prédéfini	109	12 Dépannage	117
Renforcement des basses	109		
Virtual surround	109		

1 Important

Sécurité

Apprenez la signification de ces symboles de sécurité



Ce symbole éclair signifie que les composants non-isolés de votre appareil peuvent provoquer une décharge électrique. Pour la sécurité de votre entourage, ne retirez pas le couvercle du produit.

Le point d'exclamation signale des points importants et vous invite à consulter la documentation fournie afin d'éviter tout problème de fonctionnement et de maintenance.

AVERTISSEMENT : afin de limiter les risques d'incendie ou de décharge électrique, cet appareil doit être conservé à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil.

ATTENTION : pour éviter tout risque de décharge électrique, veillez à aligner la broche large de la fiche sur l'encoche large correspondante, en l'insérant au maximum.

- ① Lisez attentivement ces consignes.
- ② Conservez soigneusement ces consignes.
- ③ Tenez compte de tous les avertissements.
- ④ Respectez toutes les consignes.

- ⑤ N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- ⑥ Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- ⑦ N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- ⑧ N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- ⑨ Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- ⑩ Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(e)s par le fabricant.

- ⑪ Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser.
- ⑫ Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.



- ⑬ Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil,

exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.

- ⑭ **Utilisation des piles – ATTENTION –**
Pour éviter les fuites de piles pouvant endommager l'appareil ou entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels, respectez les consignes suivantes :
 - Installez correctement toutes les piles, en prenant garde aux sens + et - indiqués sur l'appareil.
 - Ne mélangez pas les piles (nouvelles et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
 - Retirez les piles du compartiment si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- ⑮ **Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.**
- ⑯ **Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).**
- ⑰ **Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée afin de préserver l'environnement. Pour plus d'informations sur le traitement ou le recyclage des produits, veuillez contacter les autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance à l'adresse www.eiae.org.**
- ⑱ **Si la prise d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé(e) comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.**

Remarques de sécurité importantes à l'attention des utilisateurs au Royaume-Uni.

Prise secteur

Cet appareil est équipé d'une fiche certifiée 13 Amp. Pour remplacer un fusible sur ce type de fiche, procédez comme suit :

- ① **Ôtez le couvercle du fusible et le fusible lui-même.**
- ② **Placez le nouveau fusible certifié de type BS1362 5 Amp, A.S.T.A ou BSI.**
- ③ **Remplacez le couvercle du fusible.**

Si la fiche incorporée n'est pas adaptée à vos prises électriques, coupez-la et remplacez-la par une fiche appropriée.

Si la prise secteur comprend un fusible, celui-ci doit être marqué 5 Amp. Si une prise sans fusible est utilisée, l'intensité du fusible du tableau de distribution ne doit pas dépasser 5 Amp.

Remarque : la fiche endommagée doit être mise au rebut, afin d'éviter qu'un choc électrique dangereux ne se produise si cette dernière était insérée dans une prise de 13 Amp.

Branchement d'une fiche

Les fils du cordon d'alimentation (secteur) sont de couleurs différentes : bleu = neutre (N) et marron = phase (L).

Ces couleurs ne correspondant pas nécessairement au codage couleur identifiant les terminaux de votre fiche, procédez comme suit :

- Connectez le fil bleu au terminal signalé par la lettre N ou de couleur noire.
- Connectez le fil marron au terminal signalé par la lettre L ou de couleur rouge.
- Ne connectez aucun de ces fils à la borne de terre de la prise, signalée par la lettre E (ou $\perp$) ou de couleur verte (ou verte et jaune).

Avant de remplacer le couvercle du fusible, vérifiez que la bride de cordon est pincée sur la gaine du cordon et pas simplement sur les deux fils.

Droits d'auteur au Royaume-Uni

L'enregistrement et la reproduction de tout élément peuvent être soumis à un accord préalable. Reportez-vous au Copyright Act 1956 (Loi de 1956 sur les droits d'auteurs) et aux Performer's Protection Acts 1958 to 1972 (Loi sur la protection des auteurs de 1958 à 1972) pour plus d'informations.

- Si la prise d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé(e) comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
- Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil.
- Ne posez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
- Conservez cet appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.
- Ne regardez jamais le rayon laser émis par l'appareil.
- Veillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil.

Avertissement

Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.



Ce produit est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes : 2004/108/CE, 2006/95/CE.

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

La réalisation de copies non



autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonores, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.

Recyclage

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.



La présence du symbole de poubelle barrée indique que le produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE :



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé. Votre produit contient des piles relevant de la Directive européenne 2006/66/EC qui ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers.

Lorsque le symbole en forme de poubelle à roulettes barrée avec le symbole "Pb" figure sur un produit, cela signifie que ce produit est conforme à la directive pour l'enlèvement:



Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des piles. La mise au rebut citoyenne des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

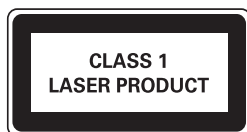
Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée.

Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales, déposées ou non, de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays



Cet appareil présente l'étiquette suivante :



2 Votre minichaîne hi-fi

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Introduction

Avec cet appareil, vous pouvez profiter de disques audio, périphériques USB, appareils externes ou stations de radio.

Pour plus de commodité, vous pouvez charger jusqu'à 3 disques à la fois.

Pour améliorer la qualité du son, cet appareil vous propose les effets sonores suivants :

- MAX Sound pour amplifier les basses
- Digital Sound Control (DSC, contrôle du son numérique)
- Amplification dynamique des basses (DBB)
- Incredible Surround (IS)
- Virtual Ambience-based Control (VAC)

L'appareil prend en charge les formats multimédias suivants :

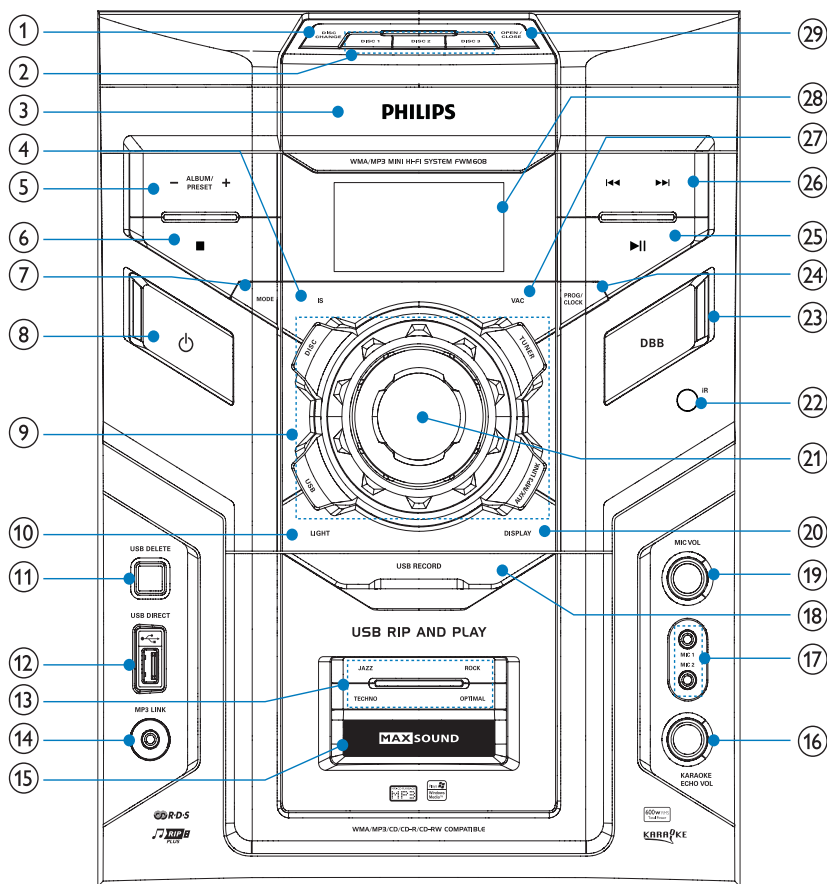


Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- 1 unité principale
- 1 cordon d'alimentation secteur
- 2 enceintes
- 1 caisson de basses
- Télécommande et 2 piles AAA
- 1 antenne filaire FM
- 1 antenne cadre MW (AM)
- 1 câble MP3 link

Présentation de l'unité principale



① DISC CHANGE

- Permet de changer de disque.

② DISC 1/2/3

- Permet de sélectionner un disque.

③ Porte du logement du disque

④ IS

- Permet d'activer ou de désactiver le son Incredible Surround.

⑤ ALBUM/PRESET+/-

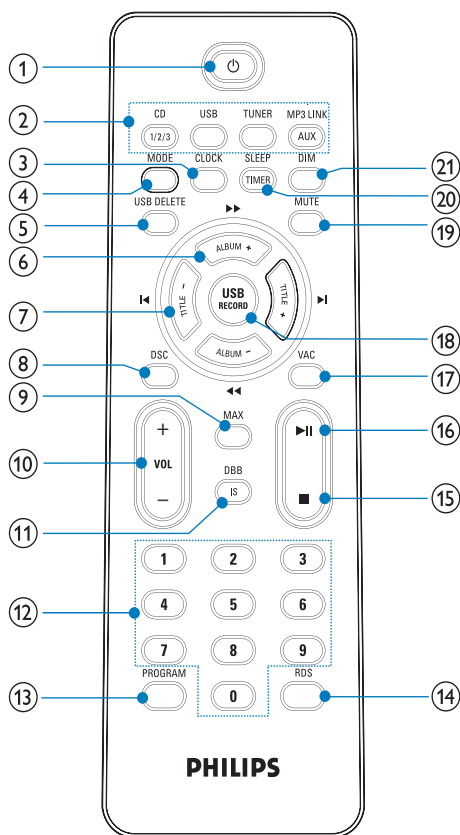
- Permet de passer à l'album précédent/suivant.
- Permet de choisir une présélection radio.
- Permet de régler l'heure.
- Permet de sélectionner le format 12 heures ou 24 heures.

⑥ ■

- Permet d'arrêter la lecture ou de supprimer un programme.

- ⑦ **MODE**
 - Permet de sélectionner une lecture répétée ou aléatoire.
- ⑧ 
 - Permet d'allumer l'appareil ou de passer en mode veille.
- ⑨ **Touches de sélection de la source**
 - Permet de sélectionner une source.
- ⑩ **LIGHT**
 - Permet de sélectionner un effet lumineux pour les boutons de l'unité principale.
- ⑪ **USB DELETE**
 - Permet de supprimer des fichiers audio stockés sur un périphérique USB.
- ⑫ **USB DIRECT** 
 - Prise pour périphérique de stockage de masse USB
- ⑬ **Touches de contrôle du son numérique (DSC)**
 - Permet de sélectionner un réglage d'égaliseur prédéfini.
- ⑭ **MP3 LINK**
 - Prise d'entrée audio (3,5 mm) permettant de brancher un appareil audio externe.
- ⑮ **MAX SOUND**
 - Permet d'activer ou de désactiver la fonction d'amplification des basses instantanée.
- ⑯ **KARAOKE ECHO VOL**
 - Permet de régler le niveau de l'écho.
- ⑰ **MIC 1/2**
 - Prise pour microphone.
- ⑱ **USB RECORD**
 - Permet d'enregistrer un disque ou une émission de radio sur un périphérique USB.
- ⑲ **MIC VOL**
 - Permet de régler le volume du microphone.
- ⑳ **DISPLAY**
 - Permet de sélectionner les informations d'affichage.
- ㉑ **Bouton de commande du volume**
 - Permet de régler le volume.
- ㉒ **iR**
 - Capteur à distance.
- ㉓ **DBB**
 - Permet d'activer ou de désactiver le renforcement dynamique des basses.
- ㉔ **PROG/CLOCK**
 - Permet de programmer des pistes.
 - Permet de programmer des stations de radio.
 - Permet de régler l'horloge.
- ㉕ 
 - Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
- ㉖ 
 - Permet de passer à la piste précédente/suivante.
 - Permet d'effectuer une recherche dans une piste, un disque ou un périphérique USB.
 - Réglez une station de radio.
 - Permet de régler l'heure.
- ㉗ **VAC**
 - Permet de sélectionner un type d'ambiance en fonction du réglage de l'égaliseur.
- ㉘ **Tableau d'affichage**
 - Permet d'afficher l'état en cours.
- ㉙ **OPEN/CLOSE**
 - Permet d'ouvrir ou de fermer le logement du disque.

Présentation de la télécommande



- ①
 - Permet d'allumer l'appareil ou de passer en mode veille.
- ② **Touches de sélection de la source**
 - Permet de sélectionner une source.
- ③ **CLOCK**
 - Permet de régler l'horloge.
- ④ **MODE**
 - Permet de sélectionner une lecture répétée ou aléatoire.

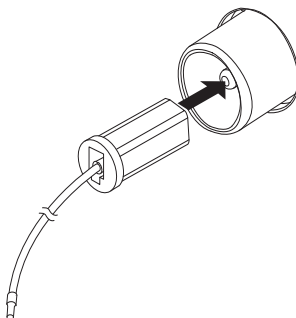
- ⑤ **USB DELETE**
 - Permet de supprimer des fichiers audio stockés sur un périphérique USB.
- ⑥ **ALBUM +/- <<||>>**
 - Permet de passer à l'album précédent/suivant.
 - Permet d'effectuer une recherche dans une piste, un disque ou un périphérique USB.
 - Réglez une station de radio.
 - Permet de régler l'heure.
- ⑦ **TITLE +/- <||>**
 - Permet de passer à la piste précédente/suivante.
 - Permet de choisir une présélection radio.
 - Permet de régler l'heure.
- ⑧ **DSC**
 - Permet de sélectionner un réglage d'égaliseur prédéfini.
- ⑨ **MAX**
 - Permet d'activer ou de désactiver la fonction d'amplification des basses instantanée.
- ⑩ **VOL +/-**
 - Permet de régler le volume.
- ⑪ **DBB/IS**
 - Permet d'activer ou de désactiver le renforcement dynamique des basses.
 - Permet d'activer ou de désactiver le son Incredible Surround.
- ⑫ **Pavé numérique**
 - Permet de sélectionner une piste directement depuis un disque.
- ⑬ **PROGRAM**
 - Permet de programmer des pistes.
 - Permet de programmer des stations de radio.

- ⑭ **RDS**
 - Permet de sélectionner les informations de diffusion du signal RDS.
- ⑮ **■**
 - Permet d'arrêter la lecture ou de supprimer un programme.
- ⑯ **▶||**
 - Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
- ⑰ **VAC**
 - Permet de sélectionner un type d'ambiance en fonction du réglage de l'égaliseur.
- ⑱ **USB RECORD**
 - Permet d'enregistrer sur un périphérique USB.
- ⑲ **MUTE**
 - Permet de désactiver le son.
- ⑳ **SLEEP/TIMER**
 - Permet de régler l'arrêt programmé.
 - Permet de régler la minuterie de l'alarme.
- ㉑ **DIM**
 - Permet de sélectionner différents niveaux de luminosité pour l'écran.

3 Connexions

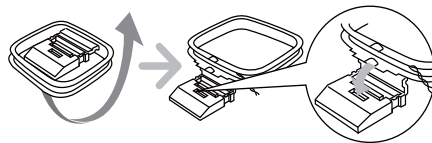
Connexion de l'antenne FM

- 1 Raccordez l'antenne FM fournie à la prise **FM** située à l'arrière de l'unité principale.

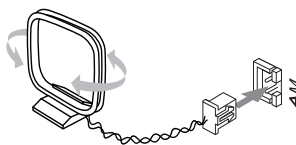


Connexion de l'antenne MW (AM)

- 1 Effectuez le montage de l'antenne cadre MW (AM).



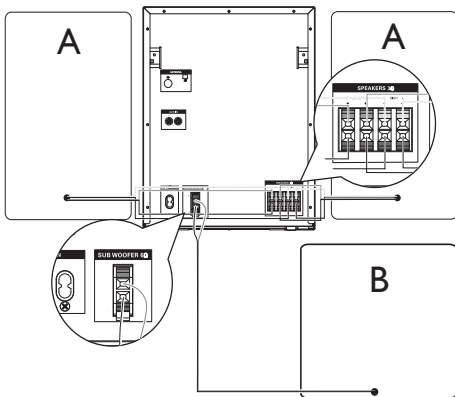
- 2 Raccordez l'antenne cadre MW (AM) à la prise **AM** (MW) située à l'arrière de l'unité principale.



Connexion des enceintes

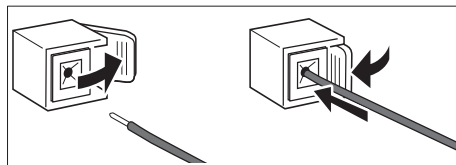
Remarque

- Pour obtenir une qualité sonore optimale, utilisez uniquement les enceintes fournies.
- Connectez uniquement des enceintes dont l'impédance est supérieure ou égale à celle des enceintes fournies. Reportez-vous à la section Caractéristiques techniques du présent manuel.



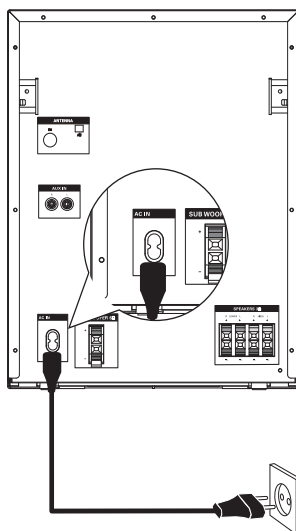
A : enceinte gauche/droite ; B : caisson de basses

- 1 Pour l'enceinte droite, repérez les prises marquées de la lettre « R » sur l'unité principale.
- 2 Insérez les câbles bleus-noirs dans une paire de prises bleues-noires (+/-) : le câble bleu dans la prise bleue (+) et le câble noir dans la prise noire (-).
- 3 Insérez les câbles un par un :
 - ① Maintenez le volet de la prise enfoncé.
 - ② Insérez complètement la partie dénudée du câble.
 - ③ Relâchez le volet de la prise.



- 4 Insérez les câbles blancs-noirs dans une paire de prises blanches-noires (+/-) : le câble blanc dans la prise blanche (+) et le câble noir dans la prise noire (-).
- 5 Pour l'enceinte gauche, repérez les prises marquées de la lettre « L » sur l'unité principale.
- 6 Répétez les étapes 2 à 4 pour brancher l'enceinte gauche.
- 7 Pour le caisson de basses, repérez les prises marquées du mot « SUBWOOFER » sur l'unité principale. Insérez le câble rouge dans la prise rouge (+) et le câble noir dans la prise noire (-).
- 8 Répétez l'étape 3 pour brancher le caisson de basses.

Alimentation



**Attention**

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension définie sur le sélecteur de tension situé à l'arrière de l'appareil.
- Avant de brancher le cordon d'alimentation, vérifiez que vous avez effectué toutes les autres connexions.

**Remarque**

- La plaque signalétique est située à l'arrière de l'unité principale.

1 Branchez le cordon d'alimentation secteur sur :

- l'unité principale.
- la prise secteur.

4 Guide de démarrage

**Attention**

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé. Si vous contactez Philips, vous devrez fournir les numéros de modèle et de série de cet appareil. Les numéros de série et de modèle sont indiqués à l'arrière de l'appareil. Notez ces numéros ici :

N° de modèle _____

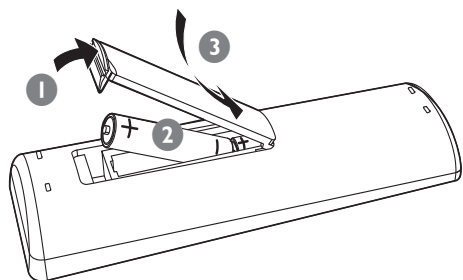
N° de série _____

Installation des piles dans la télécommande

**Attention**

- Risque d'explosion ! Tenez les piles à l'abri de toute source de chaleur, des rayons du soleil ou du feu. Ne les jetez jamais au feu.
- Risque d'impact sur l'autonomie des batteries ! Ne mélangez jamais plusieurs marques ou types de batteries.
- Risque d'endommagement du produit ! Retirez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée.

- 1** Ouvrez le compartiment de la pile.
- 2** Insérez 2 piles AAA en respectant la polarité (+/-) indiquée.
- 3** Fermez le compartiment de la pile.



Installation automatique des stations de radio

Si aucune station de radio n'est mémorisée, votre appareil commence une mise en mémoire automatique des stations de radio sitôt branchée à une source d'alimentation.

- 1 Branchez votre appareil sur le secteur.
↳ [AUTO INSTALL - PRESS PLAY] (installation automatique - appuyez sur le bouton PLAY) s'affiche.
- 2 Appuyez sur le bouton ►|| situé sur l'unité principale pour démarrer l'installation.
↳ [AUTO] (auto) s'affiche.
↳ Votre appareil mémorise automatiquement les stations de radio émettant un signal suffisamment puissant.
↳ Lorsque toutes les stations de radio disponibles sont mémorisées, la première station de radio présélectionnée est diffusée automatiquement.

Réglage de l'horloge

- 1 En mode veille, appuyez sur **CLOCK** pour accéder au mode de réglage de l'horloge.
↳ Le format 12 heures ou 24 heures s'affiche.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **ALBUM +/- ◀◀ ▶▶** pour sélectionner le format 12 heures ou 24 heures.
- 3 Appuyez sur **CLOCK** pour confirmer.
↳ Les chiffres de l'horloge s'affichent et se mettent à clignoter.
- 4 Appuyez sur **ALBUM +/- ◀◀ ▶▶** pour régler l'heure.
- 5 Appuyez sur **TITLE+/- ◀▶ ▶▶** pour régler les minutes.
- 6 Appuyez sur **CLOCK** pour confirmer.



Conseil

- Pour afficher l'horloge pendant la lecture, appuyez sur **CLOCK**.

Mise sous tension

- 1 Appuyez sur **⏻**.
↳ L'appareil bascule sur la dernière source sélectionnée.

Activation du mode veille

- 1 Appuyez à nouveau sur **⏻** pour activer le mode veille de l'appareil.
↳ Le rétroéclairage de l'afficheur diminue.
↳ Si vous avez préalablement réglé l'horloge, celle-ci apparaît sur l'afficheur.



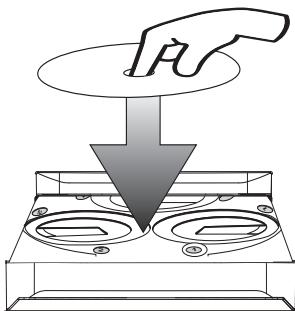
Conseil

- Au bout de 15 minutes en mode veille, le système passe automatiquement en mode veille Éco.

5 Lecture

Lecture d'un disque

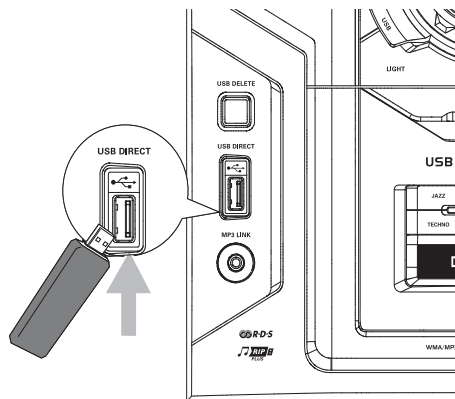
- 1 Appuyez sur **CD 1/2/3** pour sélectionner la source Disc.
- 2 Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** de l'unité principale pour ouvrir le logement du disque.
- 3 Chargez jusqu'à 2 disques, face imprimée orientée vers le haut, sur les tiroirs-disques.
 - Pour charger le troisième disque, appuyez sur le bouton **DISC CHANGE** de l'unité principale pour faire tourner le plateau et accéder au dernier tiroir-disque.



- 4 Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** de l'unité principale pour fermer le logement du disque.
- 5 Appuyez sur **▶||** pour commencer la lecture.
 - Pour sélectionner un disque, appuyez sur **CD 1/2/3**.
 - Pour suspendre/reprendre la lecture, appuyez sur **▶||**.
 - Pour arrêter la lecture, appuyez sur **■**.
 - Pour sélectionner une autre piste, appuyez sur **TITLE+/- ◀/▶** ou appuyez sur une touche numérique.
 - Pour sélectionner un dossier, appuyez sur **ALBUM +/- ◀◀/▶▶**.

- Pour effectuer une recherche dans une piste, maintenez **ALBUM +/- ◀◀** / **▶▶** enfoncé, puis relâchez pour reprendre la lecture normale.

Lecture à partir d'un périphérique USB



Remarque

- Assurez-vous que le périphérique USB contient des fichiers audio compatibles avec les formats pris en charge. (Voir la section « Informations sur le produit - Informations de compatibilité USB »).

- 1 Insérez la fiche USB du périphérique dans la prise .
- 2 Appuyez sur **USB** pour sélectionner la source USB.
- 3 Appuyez sur **ALBUM +/- ◀▶▶▶** pour sélectionner un dossier.
- 4 Appuyez sur **TITLE+/- ◀▶▶▶** pour sélectionner un fichier audio.
- 5 Appuyez sur **▶▶** pour commencer la lecture.
 - Pour suspendre/reprendre la lecture, appuyez sur **▶▶**.
 - Pour arrêter la lecture, appuyez sur **■**.
 - Pour effectuer une recherche dans un fichier audio, maintenez **ALBUM +/- ◀▶▶▶** enfoncé, puis relâchez pour reprendre la lecture normale.

6 Options de lecture

Lecture répétée et aléatoire

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **MODE** pour sélectionner les options suivantes :
 -  : la piste en cours est lue en boucle.
 -  ALL : toutes les pistes sont lues en boucle.
 -  ALL : toutes les pistes sont lues en boucle et de façon aléatoire.
 -  : toutes les pistes sont lues de façon aléatoire.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez plusieurs fois sur **MODE** jusqu'à ce que le mode de lecture ne s'affiche plus à l'écran.



Conseil

- Lorsque des pistes programmées sont lues, vous ne pouvez pas sélectionner le mode de lecture aléatoire.

- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour sélectionner et mémoriser toutes les pistes à programmer.
- 5 Appuyez sur  pour lire les pistes programmées.
 - ↳ Pendant la lecture, [PROG] (programmation) s'affiche.
 - Pour effacer la programmation, à l'arrêt, appuyez sur .

Affichage des informations de lecture

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **DISPLAY** sur l'unité principale pour sélectionner les différentes informations de lecture.

Programmation des pistes

Vous pouvez programmer jusqu'à 40 pistes.

- 1 En mode CD/USB, à l'arrêt, appuyez sur **PROGRAM** pour activer le mode de programmation.
 - ↳ [PROG] (programmation) clignote sur l'afficheur.
- 2 Pour les pistes MP3/WMA, appuyez sur **ALBUM +/-** /   pour sélectionner un album.
- 3 Appuyez sur **TITLE +/-** /   pour sélectionner un numéro de piste, puis appuyez sur **PROGRAM** pour confirmer.

7 Réglage du volume et des effets sonores



Remarque

- Les effets MAX Sound et DSC (Digital Sound Control) ne peuvent pas être activés en même temps.

Réglage du volume sonore

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **VOL +/-** pour augmenter/diminuer le volume.

Désactivation du son

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **MUTE** pour désactiver/rétablir le son.

Amplification des basses

MAX amplifie instantanément les basses.

- 1 Appuyez sur **MAX** pour activer ou désactiver la fonction d'amplification des basses instantanée.
↳ Si MAX Sound est activé, **MAX** s'affiche à l'écran.

Sélection d'un effet sonore prédéfini

La fonction DSC (Digital Sound Control) vous permet de bénéficier d'effets sonores spéciaux.

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **DSC** pour sélectionner :

- [JAZZ] (jazz)
- [ROCK] (rock)
- [TECHNO] (techno)
- [OPTIMAL] (optimal)

Renforcement des basses

Le meilleur réglage DBB (amplification dynamique des basses) est généré automatiquement à chaque sélection DSC. Vous pouvez sélectionner manuellement le réglage DBB qui correspond le mieux à votre environnement d'écoute.

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **DBB/IS** pour sélectionner :
 - DBB 1
 - DBB 2
 - DBB 3
 - DBB off↳ Si DBB est activé, **DBB** s'affiche à l'écran.

Virtual surround

Vous pouvez améliorer la qualité audio grâce à un effet de son Surround virtuel.

- 1 Maintenez **DBB/IS** enfoncé pour activer ou désactiver la fonction Incredible Surround.
 - Sur l'unité principale, appuyez sur **IS**.
↳ Si Incredible Surround est activé, [INC SURR] (Incredible Surround) s'affiche à l'écran.

Adaptation du son à l'acoustique de la pièce

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **VAC** pour sélectionner un type d'environnement d'écoute :
 - [HALL] (salle de spectacle)
 - [CONCERT] (concert)
 - [CINEMA] (cinéma)

8 Écoute de la radio

Réglage d'une station de radio

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **TUNER** pour sélectionner FM ou MW (AM).
- 2 Maintenez la touche **ALBUM +/- ◀▶** enfoncée pendant plus de 2 secondes.
 - ↳ [SEARCH] (recherche) s'affiche.
 - ↳ La radio se règle automatiquement sur une station présentant un signal puissant.
- 3 Répétez l'étape 2 pour régler d'autres stations de radio.
 - Pour régler une station dont le signal est faible, appuyez plusieurs fois sur **ALBUM +/- ◀▶** jusqu'à obtention de la réception optimale.

Programmation automatique des stations de radio

Vous pouvez programmer jusqu'à 40 stations de radio présélectionnées.

- 1 En mode tuner, maintenez la touche **PROGRAM** enfoncée pendant 2 secondes pour activer le mode de programmation automatique.
 - ↳ [AUTO] (auto) s'affiche.
 - ↳ Toutes les stations disponibles sont programmées dans l'ordre de qualité de réception des fréquences.
 - ↳ La première station de radio programmée est diffusée automatiquement.

Programmation manuelle des stations de radio

Vous pouvez programmer jusqu'à 40 stations de radio présélectionnées.

- 1 Réglez une station de radio.
- 2 Appuyez sur **PROGRAM** pour activer le mode de programmation.
 - ↳ [PROG] (programmation) clignote sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur **TITLE+/- ◀▶** pour attribuer un numéro à la station de radio en cours, puis sur **PROGRAM** pour confirmer.
 - ↳ Le numéro de présélection et la fréquence de la station présélectionnée s'affichent.
- 4 Répétez les étapes ci-dessus pour programmer d'autres stations.



Conseil

- Pour remplacer une station présélectionnée, mémorisez une autre station à sa place.

Sélection d'une station de radio présélectionnée

- 1 En mode tuner, appuyez sur **TITLE+/- ◀▶** pour sélectionner un numéro de présélection.



Conseil

- Placez l'antenne aussi loin que possible du téléviseur, du magnétoscope ou de toute autre source de rayonnement.
- Pour une réception optimale, déployez entièrement l'antenne FM et modifiez-en la position.

Stations de radio FM avec système RDS

Le système RDS (Radio Data System) est un service qui permet d'afficher des informations de diffusion supplémentaires, conjointement aux stations de radio FM.

Si vous écoutez une station de radio dotée d'un signal RDS, l'inscription « RDS » s'affiche à l'écran.

Affichage des informations RDS

- 1 Pour une station de radio FM dotée du système RDS, appuyez plusieurs fois sur **RDS** pour afficher les différentes informations de diffusion.

9 Enregistrement USB

Les pistes des CD audio, les fichiers MP3, les émissions de radio et autres fichiers audio provenant de périphériques externes sont enregistrés au format .mp3 ; les fichiers WMA sont enregistrés au format .wma.

Lors du premier enregistrement sur un périphérique USB, un dossier nommé PHILIPS est automatiquement créé sur ce périphérique. Lors de chaque enregistrement sur le périphérique USB, les fichiers enregistrés sont stockés dans un sous-dossier du dossier PHILIPS. Les fichiers et sous-dossiers sont nommés à l'aide de nombres, en fonction de leur date de création.

Enregistrement sur un périphérique USB

- 1 Branchez le périphérique USB sur la prise  de cet appareil.
- 2 Préparez la source à partir de laquelle enregistrer.
 - Disque : permet de charger un disque. Vous pouvez sélectionner la piste à partir de laquelle l'enregistrement doit commencer. (Voir la section « Lecture - Lecture d'un disque ».)
 - Radio : permet de régler une station de radio. (Voir la section « Écoute de la radio - Réglage d'une station de radio ».)
 - MP3 LINK/AUX : permet de connecter et commencer la lecture d'un périphérique externe. (Voir la section « Autres fonctionnalités - Écoute de la musique à partir d'un périphérique externe ».)

- 3 Appuyez sur la touche **USB RECORD** pour lancer l'enregistrement.
 - Pour les disques, appuyez plusieurs fois sur **USB RECORD** pour sélectionner :
 - Ⓐ [REC ONE] : la première piste ou la piste en cours est enregistrée.
 - Ⓑ [REC ALL] : l'ensemble des pistes ou les pistes restantes sont enregistrées.
 - ↳ La lecture du disque et l'enregistrement commencent automatiquement au début du disque/ de la piste sélectionnée.
 - Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur ■.

Remarque

- Si la mémoire du périphérique USB est insuffisante pour stocker les fichiers audio, [MEMORY FULL] s'affiche.

Planification d'un enregistrement d'une émission de radio sur un périphérique USB

Planifier vos enregistrements radio à l'avance vous permet d'écouter vos émissions préférées au moment qui vous convient le mieux.

Remarque

- La durée maximale d'un enregistrement est de 12 heures.

- 1 Vérifiez que vous avez correctement réglé l'horloge. (Voir la section « Mise en route - Réglage de l'horloge ».)
- 2 Insérez la fiche USB du périphérique dans la prise .
- 3 Réglez une station de radio. (Voir la section « Écoute de la radio - Réglage d'une station de radio ».)

- 4 Appuyez sur  pour passer en mode veille.
- 5 Maintenez le bouton **SLEEP/TIMER** enfoncé pendant plus de 2 secondes.
 - ↳ Un message sur l'afficheur vous invite à sélectionner la source.
- 6 Appuyez sur **TUNER** pour sélectionner la source tuner.
- 7 Appuyez sur **USB RECORD**.
 - ↳ Les chiffres des heures et des minutes du début de l'enregistrement programmé s'affichent et se mettent à clignoter.
- 8 Appuyez sur **ALBUM +/-**  pour régler l'heure.
- 9 Appuyez sur **TITLE +/-**  pour régler les minutes.
- 10 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
 - ↳ Les chiffres des heures et des minutes de la fin de l'enregistrement programmé s'affichent et se mettent à clignoter.
- 11 Appuyez sur **ALBUM +/-**  pour régler l'heure.
- 12 Appuyez sur **TITLE +/-**  pour régler les minutes.
- 13 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
 - ↳  s'affiche.
 - ↳ L'enregistrement commence et se termine automatiquement aux heures programmées.
 - ↳ Lorsque l'enregistrement est terminé, l'unité passe en mode veille.

Conseil

- Un enregistrement ne peut être activé que si le système est en mode veille.

Pour désactiver ou réactiver un enregistrement programmé

- 1 En mode veille, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ Si le programmeur est activé,  s'affiche à l'écran.
 - ↳ Si le programmeur est désactivé,  disparaît.

10 Autres fonctions

Réglage de la minuterie de l'alarme

Cet appareil peut être utilisé comme un radio-réveil. La source disque, radio ou USB est activée pour fonctionner à une heure prédéfinie.



Remarque

- Si vous avez programmé un enregistrement et une alarme, seule la dernière programmation est activée.

- 1 Vérifiez que vous avez correctement réglé l'horloge. (Voir la section « Mise en route - Réglage de l'horloge ».)
- 2 Appuyez sur la touche  pour passer en mode veille.
- 3 Maintenez le bouton **SLEEP/TIMER** enfoncé pendant plus de 2 secondes.
 - ↳ Un message sur l'afficheur vous invite à sélectionner la source.
- 4 Appuyez sur **CD 1/2/3**, **TUNER** ou **USB** pour sélectionner une source.
- 5 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
 - ↳ Les chiffres de l'horloge s'affichent et se mettent à clignoter.
- 6 Appuyez sur **ALBUM +/-**   pour régler l'heure.
- 7 Appuyez sur **TITLE +/-**   pour régler les minutes.
- 8 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
 - ↳ Le programmeur est réglé et activé.

Pour désactiver ou réactiver une alarme

- 1 En mode veille, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ Si le programmateur est activé,  s'affiche à l'écran.
 - ↳ Si le programmateur est désactivé,  disparaît.



Conseil

- En mode MP3 link ou AUX, la minuterie de l'alarme ne peut pas être réglée.
- Si la source disque ou USB est sélectionnée mais qu'aucun fichier audio ne peut être lu, la radio est activée automatiquement.

Réglage de l'arrêt programmé

Cet appareil peut passer automatiquement en mode veille après une durée définie.

- 1 Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER** pour sélectionner une durée (en minutes).
 - ↳ Lorsque l'arrêt programmé est activé, **zzz** s'affiche.

Pour désactiver l'arrêt programmé :

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER** jusqu'à ce que [OFF] (désactivé) s'affiche.
 - ↳ Si l'arrêt programmé est désactivé, **zzz** disparaît de l'afficheur.

Écoute de la musique à partir d'un périphérique externe

Vous pouvez écouter de la musique à partir d'un périphérique audio externe via votre appareil.

Pour les lecteurs audio équipés d'une prise casque

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **MP3 LINK/AUX** pour sélectionner la source MP3 link.

- 2 Connectez le câble MP3 Link fourni à :
 - la prise **MP3 LINK** (3,5 mm) située sur l'appareil ;
 - la prise casque d'un appareil externe.
- 3 Commencez la lecture à partir de l'appareil externe (consultez son manuel d'utilisation).

Pour les lecteurs audio équipés de prises de sortie audio rouge/blanche

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **MP3 LINK/AUX** pour sélectionner la source AUX.
- 2 Connectez les câbles audio (prises blanche/rouge non fournies) :
 - aux prises **AUX IN** situées à l'arrière de l'unité principale.
 - aux **SORTIES AUDIO** d'un appareil externe.
- 3 Commencez la lecture à partir de l'appareil externe (consultez son manuel d'utilisation).

Suppression de fichiers du périphérique USB

- 1 Pendant la lecture des fichiers du périphérique USB, appuyez sur **TITLE+/-**   pour sélectionner un fichier audio.
 - Pour supprimer un dossier audio, en mode arrêt, appuyez sur **ALBUM +/-**   pour sélectionner un dossier audio.
- 2 Appuyez sur **USB DELETE**.
 - ↳ Un message de confirmation s'affiche à l'écran.
- 3 Lorsque le message s'affiche, appuyez de nouveau sur **USB DELETE** pour confirmer.
 - Pour annuler, appuyez sur .
 - ↳ Une fois que vous avez supprimé un fichier ou un dossier audio, la lecture des fichiers du périphérique USB s'interrompt.

Karaoké

Vous pouvez brancher un microphone et chanter avec un accompagnement musical.

- 1 Réglez **MIC VOL** au niveau le plus bas.
- 2 Branchez un microphone sur la prise **MIC 1/2** de l'appareil.
- 3 Appuyez sur **CD 1/2/3**, **TUNER**, **USB** ou **MP3 LINK/AUX** pour sélectionner la source, puis commencez la lecture.
- 4 Chantez dans le microphone.
 - Pour régler le volume de la source, appuyez sur **VOL +/-**.
 - Pour régler le volume du microphone, tournez le bouton **MIC VOL**.
 - Pour régler le niveau de l'écho, tournez le bouton **KARAOKE ECHO VOL**.

Réglage de la luminosité de l'écran

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **DIM** pour sélectionner différents niveaux de luminosité de l'écran.

Sélection du mode d'éclairage des boutons

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **LIGHT** sur l'unité principale.
 - ↳ Chaque fois que vous appuyez sur **LIGHT**, les boutons de l'unité principale s'allument d'une manière différente.

11 Informations sur les produits



Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie totale	600 W RMS
Réponse en fréquence	60 - 16 kHz
Rapport signal/bruit	> 67 dBA (IEC)
Entrée AUX	500 mV/700 mV

Disque

Type de laser	Semi-conducteur
Diamètre du disque	12 cm/8 cm
Disques pris en charge	CD-DA, CD-R, CD-RW, CD-MP3, CD-WMA
CNA audio	24 bits / 44,1 kHz
Distorsion harmonique totale	< 1,5 %
Réponse en fréquence	60 Hz - 16 kHz (44,1 kHz)
Rapport signal/bruit	> 75 dBA

Tuner	
Gamme de fréquences	FM : 87,5 - 108 MHz ; MW (AM) : 531 - 1 602 kHz
Nombre de présélections	40
FM	Câble de 75 ohms
MW (AM)	Antenne cadre

Enceintes

Impédance	3 ohms
Haut-parleur de graves	2 x 5,25"
Tweeter	2 x 1,75"
Dimensions (l x H x P)	225 x 430 x 275 mm
Poids	4,135 kg chacun

Caisson de basses

Impédance	6 ohms
Enceinte	8"
Puissance de sortie	180 W
Dimensions (l x H x P)	274 x 430 x 340 mm
Poids	6,250 kg

Informations générales

Alimentation CA	220 - 230 V, 50 Hz
Consommation électrique en mode de fonctionnement	130 W
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie	< 1 W
USB Direct	Version 2.0/1.1
Dimensions	
Unité principale (l x H x P)	265 x 345 x 382 mm
Poids (sans enceintes)	8,345 kg

Informations de compatibilité USB

Périphériques USB compatibles :

- Mémoires flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Lecteurs flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Cartes mémoire (lecteur de carte supplémentaire requis pour votre appareil)

Formats pris en charge :

- USB ou format de fichier mémoire FAT12, FAT16, FAT32 (taille du secteur : 512 Ko)
- Débit binaire MP3 (taux de données) : 32 - 320 Kbit/s et débit binaire variable
- WMA version 9 ou ultérieure
- Imbrication de répertoires jusqu'à 8 niveaux
- Nombre d'albums/dossiers : 99 maximum
- Nombre de pistes/titres : 999 maximum
- ID3 tag version 2.0 ou ultérieure
- Nom de fichier dans Unicode UTF8 (longueur maximale : 128 octets)

Formats non pris en charge :

- Albums vides : un album vide est un album ne contenant pas de fichiers MP3/ WMA. Il n'apparaît pas sur l'afficheur.
- Les formats de fichiers non pris en charge sont ignorés. Par exemple, les documents Word (.doc) ou les fichiers MP3 dont l'extension est .dlf sont ignorés et ne sont pas lus.
- Fichiers audio AAC, WAV et PCM
- Fichiers WMA protégés contre la copie (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Fichiers WMA au format Lossless

Formats de disque MP3 pris en charge

- ISO9660, Joliet
- Nombre de titres maximum : 999 (selon la longueur des noms de fichier)
- Nombre d'albums maximum : 99
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits binaires pris en charge : 32 à -320 (Kbit/s), débits variables
- ID3 tag version 2.0 ou ultérieure
- Imbrication de répertoires jusqu'à 8 niveaux

Entretien

Nettoyage du boîtier

- Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de solutions à base d'alcool, de solvant, d'ammoniaque ou de produits abrasifs.

Nettoyage des disques

- En cas d'encrassement d'un disque, nettoyez-le avec un chiffon. Essayez le disque du centre vers l'extérieur.
- N'utilisez pas de solvants comme le benzène, les diluants, les détergents disponibles dans le commerce ou les aérosols antistatiques pour disques analogiques.



Nettoyage de la lentille

- Suite à une utilisation prolongée, des impuretés ou de la poussière peuvent s'accumuler sur la lentille. Pour garantir une lecture de bonne qualité, nettoyez la lentille en utilisant le nettoyeur de lentille pour lecteur de CD de Philips ou d'une autre marque. Suivez les instructions fournies avec le nettoyeur.

12 Dépannage



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même. En cas de problème lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si aucune solution à votre problème n'a été trouvée, visitez le site Web Philips (www.philips.com/welcome). Lorsque vous contactez Philips, placez votre appareil à portée de main et gardez le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil à disposition.

Pas d'alimentation

- Assurez-vous que la prise d'alimentation secteur de l'appareil est correctement branchée.
- Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.
- Pour économiser l'énergie, le système s'éteint automatiquement 15 minutes après la fin de la lecture de la piste lorsqu'aucune commande n'a été utilisée.

Pas de son ou son faible

- Réglez le volume.
- Vérifiez que les enceintes sont bien connectées.
- Vérifiez si les câbles d'enceinte dénudés sont fixés.

Sorties audio gauche et droite inversées

- Vérifiez l'emplacement et le raccordement des enceintes.

Aucune réponse de l'appareil

- Débranchez et rebranchez la prise d'alimentation secteur, puis rallumez l'appareil.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Avant d'appuyer sur une touche de fonction, commencez par sélectionner la source appropriée à l'aide de la télécommande (au lieu de passer par l'unité principale).
- Rapprochez la télécommande de l'appareil.
- Insérez la pile en respectant la polarité (signes +/–) conformément aux indications.
- Remplacez la pile.
- Dirigez la télécommande directement vers le capteur situé à l'avant de l'appareil.

Aucun disque détecté

- Insérez un disque.
- Vérifiez que le disque n'a pas été inséré à l'envers.
- Attendez que la condensation sur la lentille se soit évaporée.
- Remplacez ou nettoyez le disque.
- Utilisez un CD finalisé ou un disque dont le format est compatible.

Impossible d'afficher certains fichiers du périphérique USB

- Le nombre de dossiers ou de fichiers du périphérique USB dépasse une certaine limite. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil.
- Le format de ces fichiers n'est pas pris en charge.

Périphérique USB non pris en charge

- Le périphérique USB est incompatible avec l'appareil. Essayez un autre périphérique.

Mauvaise qualité de la réception radio

- Éloignez l'appareil de votre téléviseur ou magnétoscope.
- Si le signal est trop faible, réglez l'antenne ou branchez une antenne externe pour améliorer la réception.

Le programmeur ne fonctionne pas.

- Réglez correctement l'horloge.
- Activez le programmeur.

- Si vous avez programmé un enregistrement et une alarme, seule la dernière programmation est activée.

Les réglages de l'horloge/du programmeur sont effacés.

- Une coupure de courant s'est produite ou le cordon d'alimentation a été débranché.
- Réglez à nouveau l'horloge/le programmeur.

